

# Psa

## Chapter 12

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

|                       |        |                       |                       |                       |                       |                       |          |                       |   |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|---|
| גִּמְרָה              | כִּי-  | יְהוָה                | הוֹשִׁיעָה            | לְדָוִד:              | מִזְמוֹר              | הַשְּׁמִינִית         | עַל-     | לְמִנְצֵחַ            | 1 |
| tükendi               | çünkü- | YHVH                  | kurtar                | Davud'a-ait           | mezmur                | sekizlinin            | üzerine- | şef-müzisyen-için     |   |
| <a href="#">H1584</a> |        | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H3467</a> | <a href="#">H1732</a> | <a href="#">H4210</a> | <a href="#">H8067</a> |          | <a href="#">H5329</a> |   |
|                       |        |                       | אָדָם:                | מִבְּנֵי              | אֱמוּנִים             | פָּסוּ                | כִּי-    | חֲסִיד                |   |
|                       |        |                       | Adem'in               | oğullarından-         | güvenilirlir          | kayboldu              | çünkü-   | sadık-olan            |   |
|                       |        |                       | <a href="#">H0120</a> |                       | <a href="#">H0539</a> | <a href="#">H6461</a> |          | <a href="#">H2623</a> |   |

Kurtar beni, ya RAB, sadık kulun kalmadık, venilir insanlar yok oldu.

|          |           |           |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|----------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְלֵב    | בְּלֵב    | חַלְקוֹת  | שִׁפְתַּי             | רְעֵהוּ               | אֶת-                  | אִישׁ                 | יְדַבְּרוּ            | וְשׂוּא               | 2 |
| ve-yürek | ile-yürek | yaltaklık | dudaklar              | komşusuyla            | -                     | adam                  | konuşurlar            | boşluk                |   |
|          |           |           | <a href="#">H8193</a> | <a href="#">H7453</a> | <a href="#">H0854</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H1696</a> | <a href="#">H7723</a> |   |
|          |           |           |                       |                       |                       |                       | יְדַבְּרוּ:           |                       |   |
|          |           |           |                       |                       |                       |                       | konuşurlar            |                       |   |
|          |           |           |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H1696</a> |                       |   |

Herkes birbirine yalan söyler, Dalkavukluk, ikiyüzlülük ediyor.

|              |                       |                       |             |                       |                       |                       |                       |   |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| גְּדֻלוֹת:   | מְדַבְּרֵת            | לְשׁוֹן               | חַלְקוֹת    | שִׁפְתַּי             | כָּל-                 | יְהוָה                | יִכְרֵת               | 3 |
| büyük-şeyler | konuşan               | dili                  | yaltaklığın | dudakları             | bütün-                | YHVH                  | kessin                |   |
|              | <a href="#">H1696</a> | <a href="#">H3956</a> |             | <a href="#">H8193</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H3772</a> |   |

Sustursun RAB dalkavukların ağızları, Büklenen dilleri.

|        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |        |   |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|---|
| לָנוּ: | אֲדוֹן                | מִי                   | אֵתָנוּ               | שִׁפְתֵינוּ           | נִגְבִּיר             | לְלִשְׁנֵנוּ          | וְאָמְרוּ             | אֲשֶׁר | 4 |
| bize   | efendi                | kim                   | bizimle-              | dudaklarımız          | güçlendiririz         | dilimizle-            | dediler               | ki     |   |
|        | <a href="#">H0113</a> | <a href="#">H4310</a> | <a href="#">H0854</a> | <a href="#">H8193</a> | <a href="#">H1396</a> | <a href="#">H3956</a> | <a href="#">H0559</a> |        |   |

Onlar ki, Dilimizle kazanırız, Dudaklarımız emrimizde, Kim bize efendilik edebilir? derler.

|                       |                       |                       |            |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| אֲשִׁית               | יְהוָה                | יֵאמֵר                | אָקוּם     | עַתָּה                | אֲבִיוֹנִים           | מֵאִתָּה              | עֲנִיִּים             | מִשָּׁד               | 5 |
| koyacağım             | YHVH                  | der                   | kalkacağım | şimdi                 | yoksulların           | iniltisinden-         | fakirlerin            | yüzünden-             |   |
| <a href="#">H7896</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0559</a> |            | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H0034</a> | <a href="#">H0603</a> | <a href="#">H6041</a> | <a href="#">H7701</a> |   |
|                       |                       |                       |            |                       |                       |                       | לוֹ:                  | יִפְתָּח              |   |
|                       |                       |                       |            |                       |                       |                       | ona                   | özlem-duyar           |   |
|                       |                       |                       |            |                       |                       |                       | <a href="#">H6315</a> | güvenliğe-            |   |
|                       |                       |                       |            |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H3468</a> |   |

İmdi kalkacağım, diyor RAB, mazlumlar eziliyor, Yoksullar inliyor, zledikleri kurtuluşa verecek im onlara.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |          |                       |          |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|----------|---|
| שִׁבְעָתַיִם:         | מְזַקֵּק              | לְאָרֶץ               | בְּעֵלִיל             | צָרוּף                | בְּסָף                | טְהָרוֹת              | אֲמָרוֹת | יְהוָה                | אֲמָרוֹת | 6 |
| yedi-kez              | saflaştırılmış        | yere                  | potada-               | arıtılmış             | gümüş                 | saf                   | sözler   | YHVH'nin              | sözleri  |   |
| <a href="#">H7659</a> | <a href="#">H2212</a> | <a href="#">H0776</a> | <a href="#">H5948</a> | <a href="#">H6884</a> | <a href="#">H3701</a> | <a href="#">H2889</a> |          | <a href="#">H3068</a> |          |   |

RABbin zleri pak zlerdir; Toprak ocakta eritilmiş, Yedi kez arıtılmış, saf gümüşe benzer.

7  
אָתָּה־ יְהוָה הַשְּׁמַרְם מִן־ הַדּוֹר הַזֶּה לְעוֹלָם:  
Sen- YHVH koruyacaksın-onları muhafaza-edeceksin-onu -dan -nesil bu sonsuza-dek  
H3068 H8104 H5341 H1755 H2098 H5769

Sen onlar&#305; koru, ya RAB, Bu k&#246;t&#252; ku&#351;aktan hep uzak tut!

8  
סְבִיב רְשָׁעִים יִתְהַלְּכוּן כָּרָם זָלוֹת לְבָנֵי אָדָם:  
çevrede kötüler dolaşırlar yükseltildiğinde- değersizlik oğullarına- Adem'in  
H5439 H7563 H1980 H2149 H0120

&#304;nsanlar aras&#305;nda al&#231;akl&#305;k ra&#287;bet g&#246;r&#252;nce, K&#246;t&#252;ler her yanda dola&#351;&#305;r oldu.